Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 39 (1921)

Heft: 140

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 17.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Samstag, 4. Juni
1921

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Samedi, 4 juin
1921

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich — XXXIX. Jahrgang — XXXIXme année — Paraît 1 ou 2 fois par jour

N° 140

Redaktion und Administration im Eidg. Volkswirtschaftsdepartement — Abonnemente: *Schweiz:* Jährlich Fr.20.20, halbjährlich Fr.10.20, vierteljährlich Fr.5.20 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration au Département fédéral de l'économie publique — Abonnements: *Suisse:* un an fr. 20.20, un semestre fr. 10.20, un trimestre fr. 5.20 — *Etranger:* Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro 15 Cts. — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne (pour l'étranger 65 cts.)

N° 140

Inhalt: Konkurse. — Nachlassverträge. — Handelsregister. — Spezialhandel der Schweiz. — Griechenland: Waren in Zollniederlagen. — Schweizerische Nationalbank.

Sommaire: Faillites. — Concordats. — Registre de commerce. — Commerce spécial de la Suisse. — Chili. — Grèce: Marchandises en dépôts de douane. — Banque Nationale Suisse.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(B.-G. 231 u. 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231 et 232.)

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; fautes de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Dichiarazioni di fallimenti

(L. E. 231 e 232.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso, sono invitati a insinuare all' ufficio dei fallimenti, entro il termine previsto per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri ecc.), in originale o in copia autentica.

I debitori del fallito notificheranno i loro entro il termine per le insinuazioni; ni caso I debitori del fallito notificheranno i loro debiti entro il termine per le insinuazioni; ni caso di omissione, saranno a termine di legge.

Colore che posseggono oggetti del fallito a titolo di pegno e per altro titolo, a metseranno a disposizione dell' ufficio dei fallimenti, entro il termine per le insinuazioni, tenza pregiudizio dei loro diritti di prelazione. Non facendolo, incorreranno nelle pene previste dalla legge, e, se l'omissione non fosse giustificato, anche nella perdita dei loro diretti di prelazione.

Alle adunanze dei creditori possono intervenire anche i condebitori e fideiussor del fallito, come pure gli obbligati in via di regresso.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (1120¹)

Gemeinschuldner: Wieland, Ernst, Fabrik thermo-elektr. Apparate «Kawe», Hochfarbstrasse Nr. 7, in Zürich 6.

Datum der Konkurseröffnung: 19. Mai 1921.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 3. Juni 1921, nachmittags 3 Uhr, im Gasthof zur «Krone», in Unterstrass-Zürich.

Eingabefrist: 28. Juni 1921.

Kt. Graubünden *Konkursamt Chur* (1180/1)

Gemeinschuldner: Caflisch, Johann, Maler (Teilhaber der Kol.-Ges. Gebr. Caflisch), z. Z. in Ragaz.

Datum der Konkurseröffnung: 14. April 1921.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 10. Juni 1921, vormittags 11 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Chur.

Eingabefrist: Bis 4. Juni 1921.

Gemeinschuldner: Crapella, Pietro, elektrische Anlagen, Masanserstrasse, Chur.

Datum der Konkurseröffnung: 27. Mai 1921.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 10. Juni 1921, nachmittags 3 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Chur.

Eingabefrist: Bis 4. Juli 1921.

Ct. dei Grigioni *Ufficio dei fallimenti di Poschiavo* (1184)

Fallita: Ditta S. A. Segheria Poschiavo, in Poschiavo.

Decreto di fallimento: 31 maggio 1921.

Prima assemblea dei creditori: 13 giugno 1921, ore 2 pomeridiane in Casa Comunale di Poschiavo.

Termine per la notifica dei crediti: Fino al 3 luglio 1921.

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Bellinzona* (1193)

(Liquidazione n° 3 (1921.)

Fallito: Kofmehl, Albert, orologieria, Castione.

Data dell' apertura del fallimento: 1° giugno 1921.

Prima riunione dei creditori: 9 giugno 1921, alle ore 3 pomeridiane, nei locali dell' Ufficio Esec. e Fall., in Bellinzona.

I creditori dovranno deliberare sopra una proposta di concordato (art. 238 C. F. E. F.).

Termine per le notifiche: 3 luglio 1921.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1182/3)

Faillie: Société Anonyme de l'Ancienne Usine Grandjean, Chemin des Mélèzes, 3, Plainpalais.

Date de l'ouverture de la faillite: 20 mai 1921.

Première assemblée des créanciers: Vendredi, 10 juin 1921, à 10 heures à la salle des assemblées de faillites, Taconnerie, 7.

Délai pour les productions: 4 juillet 1921.

Failli: Saurer, Curt, précédemment domicilié à Genève, actuellement sans domicile connu, associé indéfiniment responsable dans la société Winkler et Co, constructeurs-mécaniciens, Avenue Ernest-Pictet, 34.

Date de l'ouverture de la faillite: 1er juin 1921.

Liquidation sommaire: 27 mai 1921.

Délai pour les productions: 24 juin 1921.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 249. 250 et 251.)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Wülflingen in Winterthur* (1161²)

Gemeinschuldnerin: Firma Emil Knecht & Cie., Fabrikation von Sprechmaschinenwerken, in Beltheim.

Anfechtungsfrist: Bis 14. Juni 1921.

Kt. Bern *Konkursamt Bern-Stadt* (1158/9/79)

Gemeinschuldner: Schmid, Rudolf, z. Hotel du Pont, in Bern.

Anfechtungsfrist: Bis 14. Juni 1921.

Gemeinschuldner: Kunz, Paul, Handelskompagnie, Schauplatzgasse Nr. 33, Bern.

Anfechtungsfrist: Bis 14. Juni 1921.

Gemeinschuldnerin: Etles A. G., Mineralwasserfabrik und Vertrieb von Zigaretten und Tabak, in Moosseedorf, mit Sitz in Bern.

Anfechtungsfrist: Bis und mit 14. Juni 1921.

Kt. Bern *Konkursamt Biel* (1162)

Gemeinschuldnerin: Aluminium- & Metallwarenfabrik A. G., Spitalstrasse 12 b, in Biel.

Anfechtungsfrist: Bis 14. Juni 1921.

Ct. de Berne *Office des faillites de Courtelary* (1163)

Failli: Biland, Otto, industriel, à St-Imier.

Délai pour intenter action en opposition: 14 juin 1921.

Kt. Luzern *Konkursamt Attishofen in Nebikon* (1185)

Gemeinschuldner: Kunz, Adolf, Negoziant und Schneidermeister, in Dagmersellen.

Anfechtungsfrist: Bis 14. Juni 1921.

Kt. St. Gallen *Konkursamt St. Gallen* (1160)

Gemeinschuldner: Dreifuss, Viktor, Stampenbachstrasse 63, Zürich 6.

Auflagefrist: Vom 8. bis 17. Juni 1921.

Anfechtungen sind beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich mittelst Klageschrift im Doppel anhängig zu machen.

St. Gallen, den 1. Juni 1921.

Der ausseramtliche Konkursverwalter: **Dr. Jak. Meyer.**

Konkursamt St. Gallen.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Nyon* (1165)

Faillie: L. Wohlsehalget Co, tabac en gros, à Nyon.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publication.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de la Chaux-de-Fonds* (1164)

Failli: Isakovitz, Scherwach, courtier en horlogerie, à la Chaux-de-Fonds, 34, Rue Léopold Robert.

Délai pour intenter action en opposition: Jusqu'au 14 juin 1921 inclusivement.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

(L. P. 230.)

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (1186)

Gemeinschuldner: Meier, Walter, Wirt, von Wädenswil, wohnhaft Neuenhofstrasse Nr. 14, Zürich 1.

Datum der Konkurseröffnung durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich: 24. Mai 1921.

Datum des Schlusses mit Verfügung des nämlichen Richters: 30. Mai 1921 mangels Aktiven.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 18. Juni 1921 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben innert gleicher Frist einen Barvorschuss von Fr. 600 leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (1168/9/70)

Gemeinschuldnerinnen:

1. Firma A. Melli & Co., Hallwilstrasse 54, in Zürich 4, Fabrikation, Vertrieb und Versand von chemischen Produkten.

2. Frau Wwe. Auguste Melli gesch. Burg geb. Steffner, in Zürich 4, Hallwilstrasse 54.

3. Firma Emil Germann & Co. in Liquid., Langstrasse 12, in Zürich 4, amerikanische Oele und Fette, chemisch-technische Produkte.

Datum des Schlusses durch Verfügungen des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich: 11., 30. und 14. Mai 1921.

Kt. Zürich *Konkursamt Wädenswil* (1187)

Gemeinschuldnerin: Firma Schmuziger & Cie., A. G., chemische Fabrik, in Richterswil.

Datum des Schlusses durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen: 28. Mai 1921.

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern* (1171)

Gemeinschuldner: Alber, Hans, gewes. Kaufmann, in Luzern.

Datum des Schlusses: 31. Mai 1921.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (1157)

Gemeinschuldner: Levi-Debré, Henri, Basel.

Datum des Schlusses: 17. Mai 1921.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(B.-G. 195, 196 und 317.) (L. P. 195, 196 et 317.)

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (1166)

Der unterm 9. August 1920 über die Kollektivgesellschaft J. Boesiger & P. Frydenlund, Autobedarf-Artikel, in Zürich 1, Schützengasse 29, eröffnete Konkurs ist mit Zustimmung sämtlicher Gläubiger durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 30. Mai 1921 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

Kt. Bern *Konkursamt Nidau* (1167)

Gestützt auf die Tatsache, dass sämtliche Gläubiger ihre Forderungseingaben zurückgezogen haben, hat der Konkursrichter von Nidau mit Verfügung vom 31. Mai 1921 die am 2. Februar 1920 über die nachgenannten Personen eröffneten Konkurse widerrufen und jene in die Verfügung über ihr Vermögen wieder eingesetzt:

1. Affentranger, Willy, Schraubenfabrikant, in Lattrigen.
2. Meier, Linus, Schraubenfabrikant, in Lattrigen.

Pfandverwertungs-Steigerung

(B.-G. 138, 41 u. 35.)

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (1188)

Grundstückversteigerung.

I. Gant.

Donnerstag, den 7. Juli 1921, vormittags 11 Uhr, wird im Gerichtshause, Bäumleingasse 3, I. Stock, im Zivilgerichtssaal, das folgende zur Konkursmasse des Leber-Ritter, August Gebhardt, von Basel, gehörende Grundstück gerichtlich versteigert:

Sektion II, Parzelle 2074, haltend 2 Aren 19,5 m², mit Wohngebäude Markircherstrasse 30.

Brandschatzung Fr. 20,800.

Die amtliche Schatzung des Grundstückes beträgt Fr. 30,000.

Vor dem Zuschlag sind Fr. 600 (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.

Die Pfandgläubiger, welche ihre Pfandtitel noch nicht eingesandt haben, werden ersucht, dies bis zum 20. Juni 1921 zu tun. Sollten sie dieser Aufforderung nicht nachkommen, so würde eine allfällige, durch die Versteigerung notwendig werdende Abschreibung oder Löschung im Grundbuche gleichwohl vorgenommen.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der obgenannten Behörde (Liegenschaftsverwaltung) vom 10. Juni 1921 an zur Einsicht auf.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Neutoggenburg in Lichtensteig* (1172²)

Liegenschaftssteigerung.

I. Steigerung

Gemeinschuldnerin: Kollektivgesellschaft E. Schulthess sel. Erben, Ennetbrücke-Wattwil.

Ganttag: Montag, den 4. Juli 1921, nachmittags 3¼ Uhr.

Gantlokal: Gasthaus zum «Rössli», Dorf-Wattwil.

Auflage der Steigerungsbedingungen: Ab 16. Juni 1921.

Grundpfand.

1. Haus Nr. 1678 assek. Fr. 19,700 (nebst 50 % Zuschlagsversicherung).
2. Haus Nr. 1679 assek. Fr. 4500 (nebst 50 % Zuschlagsversicherung).
3. Haus Nr. 1680 assek. Fr. 2000 (nebst 50 % Zuschlagsversicherung).
4. Haus mit Magazin Nr. 835 assek. Fr. 27,200 (nebst 50 % Zuschlagsversicherung).
5. 12,9 Aren Hausplatz, Garten und Hofraumboden, alles in Ennetbrücke-Wattwil gelegen und grenzend gegen Osten an die Bahnlinie der S. B. B., gegen Süden an E. Roggwiller, Photograph, gegen Westen an die Staatsstrasse und gegen Osten an F. Kappler, Sattlermeister, Wattwil.

Schatzungssumme: Fr. 75,000.

Im übrigen wird auf Art. 257—259 des Sch. K. G., Art. 71 ff. K. V., sowie Art. 130 ff. V. Z. G. verwiesen.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(L. P. 295—297 und 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(B.-G. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hierfür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leur créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Moratoria pel concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(L. E. 295—297 e 300.)

Kt. Bern *Konkurskreis Signau* (1173)

Schuldnerin: Firma Liechti & Co., Maschinenfabrik, in Langnau.

Datum der Bewilligung der Stundung durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten von Signau, in Langnau: 27. Mai 1921.

Sachwalter: P. Egger, Notar, in Langnau.

Eingabefrist: Bis 28. Juni 1921 schriftlich beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 15. Juli 1921, nachmittags 2 Uhr, im Hotel Bären, Langnau.

Frist zur Einsicht der Akten: 10 Tage vor der Versammlung beim Sachwalter.

Kt. Schwyz *Bezirksgericht Schwyz* (1174)

Schuldner: Auf der Maur, C., Tuchhandlung, in Brunnen.

Sachwalter: Herm. Wiget, jr., Brunnen.

Eingabefrist: Binnen 20 Tagen ab 2. Juni beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: 18. Juli 1921, nachmittags 1½ Uhr, im Hotel Rössli, I. Stock, in Brunnen.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 6. Juli 1921 an im Bureau des Sachwalters.

Ct. del Ticino *Distretto di Mendrisio* (1194)

Rettifica.

Debitori: Tosi, Eredi, Biasca.

Riunione dei creditori: Giovedì 30 giugno 1921 (non sabato, 2 luglio, com'è stato pubblicato nel nostro Foglio del 1° giugno), alle ore 2. 30 (14. 30) pom., nella Pretura del Distretto di Riviera-Biasca.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire

(B.G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Ct. de Berne *District de Porrentruy* (1190/1)

Par décision du président du tribunal du district de Porrentruy, le sursis concordataire accordé à Barré, Adolphe, fabricant d'horlogerie, à Porrentruy, est prolongé jusqu'au 1er août 1921.

L'assemblée des créanciers est fixée sur le vendredi 8 juillet 1921, à 14 heures, au bureau du commissaire.

Porrentruy, le 2 juin 1921.

Le commissaire au sursis: **E. Choulat**, avocat.

Par décision du président du tribunal du district de Porrentruy, le sursis concordataire accordé à Barré, Camille, fabricant d'horlogerie, à Bressaucourt, est prolongé jusqu'au 1er août 1921.

L'assemblée des créanciers est fixée sur le vendredi 8 juillet 1921, à 14½ heures, au bureau du commissaire.

Porrentruy, le 2 juin 1921.

Le commissaire au sursis: **E. Choulat**, avocat.

Verhandlung über den Nachlassvertrag — Délibération sur l'homologation du concordat

(B.-G. 304 und 317.) (L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Luzern *Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt als erstinstanzliche Nachlassbehörde* (1176)

Schuldner: Guerra, Pasquale, Comestibles, Habsburgerstrasse 19, Luzern.

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Montag, den 13. Juni 1921, vormittags 11 Uhr, im Sitzungssaale des Amtsgerichtes von Luzern-Stadt, Zürichstrasse 6, Luzern.

Ct. de Vaud *Président du tribunal civil du district de Lausanne* (1177)

A vous tous tiers intéressés.

D'office vous êtes cités à mon audience du mardi, 7 juin 1921, à 14½ heures, à l'Evêché, à Lausanne, pour voir statuer sur l'homologation du concordat présenté à ses créanciers par Dame Pegurri-Junod, Angela, tabacs et cigares, Place St-François, à Lausanne.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Kt. Solothurn *Amtsgericht Solothurn-Lebern in Solothurn* (1175)

Das Amtsgericht Solothurn-Lebern, als Nachlassbehörde, hat unterm 19. Mai 1921 den Nachlassvertrag der Firma Walter Hasler, Knopf- und Metallwarenfabrik, in Solothurn, bestätigt.

Widerruf der Nachlassstundung — Révocation du sursis concordataire

(B.-G. 298, 308 und 309.) (L. P. 298, 308 et 309.)

Ct. de Vaud *District de Lausanne* (1189)

Le sursis concordataire accordée le 8 février 1921 à Naegele, Richard, mécanicien, à Renens, a été révoqué par décision du président du tribunal civil du district de Lausanne du 1er juin 1921.

Lausanne, le 2 juin 1921.

Le commissaire au sursis: **B. Grec**, préposé.

Verschiedenes — Divers

Kt. Schwyz *Konkursamt Höfe in Wollerau* (1192)

Einladung zur II. Gläubigerversammlung im Konkurse Zangger, Hch., Fabrikation von Steppdecken- und Matratzenschonern, Wollerau, auf Montag, den 27. Juni 1921, nachmittags 2 Uhr, auf dem Konkursamt Höfe (Notariat Höfe), in Wollerau.

Ct. dei Grigioni *Ufficio di Circolo di Poschiavo* (1178)

La commissione del tribunale di circolo, quale giudice di fallimento merito domanda di fallimento, avanzata da Arnold Karli, Limmatstrasse 27, Zürich, contro Segheria Poschiavo A. G., in Poschiavo, visti gli atti introdotti: Precetto esecutivo n° 760 del 6 aprile 1921; comminatoria di fallimento del 3 maggio 1921; domanda di fallimento del 23 maggio 1921, sentito nell' odierna udienza il rappresentante e direttore interinale della ditta segheria Poschiavo A. G., Moritz Baumann, il quale al riguardo comunica aver ricevuto dal vicepresidente del consiglio di amministrazione l'ordine di non far opposizione alla domanda di fallimento e di lasciare alla relativa procedura il suo corso. Considerate adempite le formalità volute dalla legge per accogliere la domanda dell' istante. Visti gli art. 159/176 della legge federale sulla procedura ordinaria di fallimento e l'art. 11, cif. 1, del regolamento cantonale di applicazione alla legge sopracitata, ha decretato:

1. Colla data 31 maggio 1921, ore 12, è dichiarato il fallimento della ditta Segheria Poschiavo S. A., a Poschiavo.
2. L'Ufficio di Es. e Fall. Poschiavo è incaricato dell' immediata esecuzione.
3. Questo decreto vien comunicato alla debitrice mediante pubblico annuncio.
4. Ricorso contro questo decreto può essere inoltrato entro 10 giorni dalla pubblicazione sul Foglio di Commercio Sviz. alla commissione del tribunale del distretto Poschiavo.

Poschiavo, 31 maggio 1921.

Per la commissione di circolo,

L'attuario: **Giacomo Beti.** Il presidente: **Cr. Bondolf.**

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1921. 2. Juni. **Chemie-Import A.-G. schweiz. Industrieller (Impag)**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 162 vom 8. Juli 1919, Seite 1206). Die Generalversammlung der Aktionäre vom 24. März 1921 hat die Ausgabe weiterer 1000 Namenaktien zu Fr. 500 konstatiert. Von dem auf Fr. 2,000,000 festgesetzten Aktienkapital sind nunmehr Fr. 1,000,000 (eine Million Franken) in 2000 volleinbezahlten auf den Namen lautenden Aktien zu je Fr. 500 begeben. Sodann wurde in Revision von Abs. 3 des § 4 der Statuten beschlossen, dass auch Direktoren der Gesellsehaft «Impag», ferner andere in leitender Stellung befindliche Persönliehkeiten von Gesellsehaften, die Aktionäre der «Impag» sind, Aktien der Gesellschaft erwerben können.

2. Juni. Dureh öffentliehe Urkunde vom 25. Mai 1921 ist mit Sitz in Zürich 4, Stauffacherquai 6, unter dem Namen **Stiftung für die Angestellten und Arbeiter der Firma Girardet, Walz & Co. A.-G. Druck und Verlag des «Tages-Anzeiger für Stadt und Kanton Zürich»** eine Stiftung errichtet wordon. Dieselbe bezweckt, die Angestellten und Arbeiter der Gesellsehaft von den wirtschaftlichen Folgen des Alters und der Invalidität zu sehützen oder in Fällen der Not angemessene Unterstützung auszurichten, gemäss den von der Verwaltungskommission der Stiftung aufzustellenden Reglementen. Der Verwaltungsrat der Firma «Girardet, Walz & Co. A.-G.» wählt die Stiftungskommission (Verwaltungskommission), sowie einen Reehnungsrevisor. Die Verwaltungskommission bildet das Organ der Stiftung, sie vertritt die Stiftung nach aussen, konstituiert sich selbst und bezeiehnet diejenigen Personen, welche namens der Stiftung rechtsverbindlich zu zeichnen befugt sein sollen. Zurzeit gehören der Verwaltungskommission an: Otto Coninx, Kaufmann, preussiseher Staatsangehöriger, in Zürich 7; Fritz Walz, Kaufmann, von Zürich, in Zürich 7; und Robert Furrer, Redaktor, von Zürich, in Zürich 8. Die Genannten führen Kollektivunterschrift je zu zweien.

Haus- und Küchengeräte usw. — 2. Juni. Firma **Thoelen & Co.**, in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 129 vom 23. Mai 1921, Seite 1034). Der Kommanditär und Prokurist Gustav Hediger wohnt in Zürich 8.

Kommission und Agentur. — 2. Juni. Die Firma **Reginald Maxse**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 191 vom 16. August 1916, Seite 1274), Kommission und Agentur, ist infolge Verlegung des Geschäftes nach London erloschen.

2. Juni. **Kranken- und Sterbekasse beiderlei Geschlechts von Winterthur und Umgebung**, in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 262 vom 1. November 1919, Seite 1922). Die Mitglieder dieser Genossensehaft haben in der Generalversammlung vom 21. Februar 1921 eine Revision der §§ 14, 18 und 32 ihrer Statuten durehgeführt, wodureh die bisher publizierten Bestimmungen jedoch nieht berührt werden. Adolf Suter und Balthasar Fehr sind aus dem Vorstande ausgeschieden; die Unterschrift des erstern ist damit erloschen. Heinrieh Küderli, bisher Präsident, bekleidet nunmehr das Amt des Vizepräsidenten. Als Präsident wurde gewählt: Heinrieh Gutkneeht, bisher Vizepräsident, und neu wurden gewählt: Walter Hettlinger, Kaufmann, von und in Winterthur, als Aktuar, und Hans Keller, Schlosser, von Veltheim (Zürieh), in Winterthur, als Beisitzer. Präsident oder Vizepräsident zeichnen je mit dem Aktuar kollektiv.

Masehinen und Masehinenhalbfabrikate; Masehinentechn. Bureau. — 2. Juni. Inhaber der Firma **Jean Sigg**, in Zürieh 7, ist Jean Sigg, von Dörflingen (Schaffhausen), in Zürieh 7. Maschinenteehn. Bureau und Handel in Maschinen und Maschinenhalbfabrikaten. Hofackerstrasse 11.

Zigarettenfabrikation. — 2. Juni. Die Firma **L. Rochewski**, in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 7 vom 7. Januar 1921, Seite 51), verzeigt als Domizil und Geschäftslokal: Zürich 4, Bäekerstrasse 19. Der Inhaber wohnt in Zürieh 6. Natur des Gesehäftes: Zigarettenfabrikation (Marke «Samsoun»).

2. Juni. **Konsum-Genossenschaft Niederuster**, in Uster (S. H. A. B. Nr. 229 vom 1. Oktober 1915, Seite 1318). Heinrieh Kägi ist aus dem Vorstande dieser Genossenschaft ausgeschieden, an dessen Stello wurde neu als Beisitzer in den Vorstand gewählt: Alfred Huber, Aufseher, von Mettmenstetten, in Niederuster. Die Untersehrift von Ernst Grimm ist erloschen, als Aktuar (ausser dem Vorstande) ist gewählt: Jakob Schärer, von Safenwil (Aargau), in Niederuster. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit dem Aktuar kollektiv, der Verwalter einzeln.

Gasthof, rohe Felle. — 2. Juni. Die Firma **Johannes Haab**, in Richterswil (S. H. A. B. Nr. 289 vom 16. November 1920, Seite 2162), und damit die Prokura Katharina Haab geb. Ebnöther, Betrieb des Gasthofes zum «Schweizerhof», sowie An- und Verkauf von rohen Fellen, wird infolge Konkurses von Amtes wegen gelöscht.

Manufakturwaren und Vertretungen. — 2. Juni. Die Firma **Simon Heckmeier**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 293 vom 19. November 1920, Seite 2190), verzeigt als nunmehrige Natur des Geschäftes: Handel in Manufakturwaren und Vertretungen.

Elektrische Apparate und Installationen. — 2. Juni. Die Firma **Hermann Meyer**, in Zürieh 7 (S. H. A. B. Nr. 4 vom 6. Januar 1920, Seite 17), Fabrikation und Handel in elektrischen Apparaten und Installationen, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erlosehen.

2. Juni. **Viehzuchtgenossenschaft Richterswil**, in Richterswil (S. H. A. B. Nr. 65 vom 19. März 1917, Seite 449). In der Generalversammlung vom 20. Februar 1921 haben sich die Mitglieder dieser Genossenschaft neue Statuten gegeben. Den bisher publizierten Bestimmungen gegenüber ist als Aenderung zu konstatieren: das Rechnungsjahr endigt mit 30. Oktober. Balz Marty ist aus dem Vorstande ausgeschieden. An dessen Stelle wurde als Beisitzer neu in den Vorstand gewählt: Gottlieb Strickler, Landwirt, von Richterswil, in Egg-Richterswil.

Technisehe Artikel, Celluloidwaren, Papeterie usw. — 2. Juni. Inhaber der Firma **Samuel J. Peter**, in Zürich 7, ist Samuel J. Peter, von Zürich, in Zürich 7. Technische Artikel, Celluloidwaren, Papeterie usw. Freiestrasse 51.

2. Juni. **Genossenschaft Castello Rosso**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 94 vom 13. April 1920, Seite 681). In ihrer Generalversammlung vom 23. März 1921 haben sieh dio Mitglieder diesor Genossensehaft neue Statuten gegeben. Die Firma lautet: **Castello Rosso**. Zweck der Genossensehaft ist die Dienstbarmaehung der Liegensehaft ehemals «Streuligut», in Zürieh 7, für kirchliehe und soziale Institutionen der Bischöflichen Methodistenkirehe in der Schweiz. Das Genossenschaftskapital (zurzeit Fr. 20,000 betragend) zerfällt in auf den Namen lautendo Anteilscheine zu je Fr. 1000. Dureh Beschluss der Generalversammlung kann das Genossensehaftskapital jederzeit erhöht werden. Die Uebertragung von Anteilscheinen unterliegt der Genehmigung des Vorstandes. Nur Mitglieder der Bisehöflichen Methodistenkirche können als Genossensehaftor aufgenommen werden. Der Eintritt erfolgt durch Zeichnung mindestens eines Anteilscheins zu Fr. 1000 und Aufnahmebeschluss des Vorstandes. Die Anteilscheine sind nach Besehluss des Vorstandes einzuzahlen. Der Austritt erfolgt auf dreimonatige Kündigung hin je auf Schluss des Geschäfts- (Kalender-) Jahres, sowie durch Ausschluss. Beim Ableben eines Genossenschafters werden die Erben, bei Austritt oder Ausschluss die betreffenden Mitglieder durch Rückerstattung höchstens des Nominalbetrages ihrer Anteilsehein abgefunden. Die Festsetzung des genauen Rückzahlungsbetrages erfolgt nach Massgabe der vorangegangenen Bilanz durch dic Generalversammlung. Der Vorstand von 1—3 Mitgliedern vertritt die Genossenschaft nach aussen; dessen Mitglieder führen Einzelunterschrift. Der sich bei der Rechnungsaufstellung ergebende Ueberschuss nach Vornahme der nötigen Abschreibungen und nach Verzinsung des Anteilscheinkapitals zu höchstens 5 %, sowie nach Abzug der Steuern und Abgaben aller Art, Assekuranz, Unterhaltskosten der Liegenschaft, Verwaltungskosten usw. wird zu Reservestellungen und Absehreibungen am Bilanzwert der Aktiven verwendet, sofern die Generalversammlung keine andern Beschlüsso fasst. Jegliche Gewinnbeteiligung der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Im Bestande des Vorstandes sind Aenderungen nicht erfolgt.

Blumen und Pflanzen. — 2. Juni. Inhaber der Firma **Elfried Stump**, in Zürich 1, ist Elfried Stump, von Zürich, und in Zürieh 8. Blumen- und Pflanzengesehäft. Neuenhofstrasse 8.

2. Juni. Die **Internationale Handels-Kompagnie A.-G. (Compagnie Commerciale Internationale S. A.)**, in Zürieh (S. H. A. B. Nr. 85 vom 1. April 1921, Seite 653) und Zweigniederlassung in Genf, erteilt eine weitere Kollektivprokura an: Guglielmo Gerevini, Kaufmann, von Locarno, in Zürich 1, in der Weise, dass derselbe kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten für die Gesellschaft rechtsverbindlich zu zeichnen berechtigt ist. Die Prokura von Ebbe Görtz ist erloschen.

Spezerei-, Mercerie- und Glaswaren. — 2. Juni. Inhaber der Firma **Alfred Frener**, in Ellikon an der Thur, ist Alfred Frener, von Madetswil-Russikon, in Ellikon a. Thur. Spezerei-, Mercerie- und Glaswarenhandlung «zur Platane».

Mercerie-, Bonneterie- und Tuchwaren. — 2. Juni. Die Firma **Wwe. Bolli-Anderegg**, in Oerlikon (S. H. A. B. Nr. 267 vom 20. Oktober 1910, Seite 1813), Mercerie-, Bonneterie- und Tuehwarenhandlung, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

Mehl, Frucht, Obst, Dünger. — 1921. 31. Mai. Die Firma **Schär an der Bützbergstrasse**, zu Langenthal (S. H. A. B. Nr. 21 vom 31. Januar 1891, und dortige Verweisung), Mehl-, Frueht-, Obst- und Düngerhandel, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Seilerwaren. — 1. Juni. Wegen Aufgabe und Verkauf des Geschäftes ist die Firma **Fritz Flückiger, Vater**, Seilerwaren, in Langenthal (S. H. A. B. Nr. 366 vom 27. November 1899, Seite 1473), erloschen.

Metzgerei und Wirtschaft. — 2. Juni. Inhaber der Firma **Gottfried Erb**, in Langenthal, ist Gottfried Erb-Baumgartner, von Erlinsbach, in Langenthal. Metzgerei und Wirtschaft.

Wirtschaft und Metzgerei. — 2. Juni. Inhaber der Firma **Hans Friedli**, in Langenthal, ist Hans Friedli, von Ursenbaeh, in Langenthal. Wirtsehaft und Metzgerei zur Linde. Marktgasse.

Feilenhauerei. — 2. Juni. Johann Rudolf und Johann Walter Lanz, Jakobs Söhne, von und in Rohrbach, haben unter der Firma **Gebr. Lanz** eine Kollektivgesellschaft, mit Sitz in Rohrbach, eingegangen, welche am 1. Januar 1921 begonnen hat. Feilenhauerei. Bei der Säge.

Bureau Bern

Lederwaren und Reiseartikel. — 1. Juni. Die Firma **Altenburg & Imhof**, Lederwaren und Reiseartikel, in Bern (S. H. A. B. Nr. 192 vom 26. Juli 1920, Seite 1446), hat sieh aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erlosehen.

1. Juni. Die **Krankenkasse der Firma Gugelmann & Cie. A. G. (Etablissement Felsenau-Bern)**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 299 vom 12. Dezember 1919, Seito 2191, und Verweisungen), hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. April 1921 die Statuten revidiert und dabei folgende Aenderungen der publizierten Tatsaehen beschlossen: Die 14tägigen Mitgliederbeiträge in gesunden und kranken Tagen betragen für Mitglieder, die im Geschäft Gugelman & Cie. A. G. arbeiten oder angestellt sind, in der I. Klasse Fr. 1. 50 bis Fr. 2. 20 und in der II. Klasse Fr. 2. 40 bis Fr. 3 per Zahltag. Der I. Klasse werden zugeteilt: a) alle Meister und Angestellten; b) alle weiblichen Mitglieder; c) männliche Mitglieder, deren 14tägiger Zahltag durchschnittlich weniger als Fr. 110 beträgt; d) alle neu aufgenommenen Mitglieder, deren Eintritt naeh dem 45. Altersjahr erfolgt. In der II. Klasse haben nur männliche Mitglieder, deren 14tägiger Zahltag in der Regel Fr. 110 übersehreitet, unter Vorbehalt des § 16 (Ueberversicherung) Zutritt. An Stelle von Versammlungsbesehlüssen kann Urnenabstimmung angeordnet werden. Die Vorstandsmitglieder Meinrad Oberlin, von Altendorf, und Rudolf Dürig, Sohn, von Zäziwil, sind ersetzt dureh Emil Wolf, von Nidau, und Emil Streich, von Rapperswil (Bern), beide Fabrikarbeiter, in der Felsenau. Die übrigen publizierten Tatsaehen bleiben unverändert.

Kinderkleider und Lingerie. — 1. Juni. Die Firma **R. Carey & Co., Nachfolger von M. Carey-Bay**, Kinderkleider und Lingerie, in Bern (S. H. A. B. Nr. 118 vom 6. Mai 1920, Seite 846), hat sich aufgelöst und ist nach durehgeführter Liquidation erloschen.

2. Juni. Der **Verband Schweizerischer Armaturenfabriken (V. S. A.)**, in Bern (S. H. A. B. vom 25. Juni 1919, Nr. 150, Seite 1111), hat an Stelle des bisherigen Präsidenten, Rudolf Nussbaum, und des bisherigen Vizepräsidenten, Jakob Büchi, zum nunmehrigen Präsidenten des Vorstandes gewählt: Walter Luginbühl, von Obertal (Bern), Fabrikant, in Unterkulm, als Vertreter der Firma A.-G. Karrer, Weber & Cie., in Unterkulm, und zum Vizepräsidenten Hans Strehler, von Pfäffikon (Zürieh), Fabrikdirektor, in Lyss, als Vertreter der Metallgiesserei und Armaturenfabrik Lyss. Jeder derselben ist befugt, kollektiv mit dem Verbandssekretär Hermann Wirth rechtsverbindlieh namens der Genossenschaft zu zeiehnen. An Stelle des Jakob Büchi tritt für die A. G. Oederlin & Cie. als Vorstandsmitglied ein Edmund Oederlin, Fabrikant, von und in Baden.

Bureau Biel

Zigarettenfabrikation, Import ausländischer Tabakfabrikate und Rohstoffe. — 25. Mai. Die von der Firma **Jean Sessler & Cie.**, in Biel (S. H. A. B. Nr. 98 vom 25. April 1919), an Gustav Bosshardt erteilte Einzelprokura ist erlosehen.

Tuch-, Manufaktur-, Möbel- und Bettwaren. — 31. Mai. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellsehaft unter der Firma **Gebrüder Hess A. G. zur Stadt Mülhausen (Hess frères S. A. à la ville de Mulhouse)**, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 19 vom 23. Januar 1907), ist Salomon Hess, von Aegerten, in Biel, infolgo Todes ausgeschieden. An seiner Stelle ist in den Verwaltungsrat gewählt worden: Robert Hess, Sohn, Kaufmann, von Aegerten, in Biel. Derselbe führt für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Einzelunterschrift. Die Firma erteilt Einzelprokura an: Emanuel Hess-Weill, Kaufmann, von Renan, in Biel, und Silvain Hess-Weill, Kaufmann, von und in Aarau.

31. Mai. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Evilard Watch Co. S. A.**, mit Sitz in Leubringen (S. H. A. B. Nr. 147 vom 25. Juni 1918), hat in der Generalversammlung vom 20. Mai 1921 ihre Statuten geändert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 2 bis 5 Mitgliedern, und es wird die Gesellschaft

Dritten gegenüber vertreten durch die Kollektivzeichnung von je 2 Mitgliedern des Verwaltungsrates. Die Zahl der Verwaltungsratsmitglieder ist vorläufig auf 3 festgesetzt worden. Als neues Verwaltungsratsmitglied wurde gewählt: Paul Simonet, von Galmitz (Freiburg), Fabrikant, in Biel, welcher die Kollektivunterschrift mit je einem andern Mitgliede des Verwaltungsrates führt. Im übrigen sind die früher publizierten Tatsachen unverändert geblieben.

Zentralheizungen. — 31. Mai. Die Firma **Gebrüder Sulzer**, Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in Winterthur und Zweigniederlassung der Abteilung Zentralheizungen in Biel, hat den Verwaltungsrat wie folgt bestellt (S. H. A. B. Nr. 55 vom 26. Februar 1921): Karl Sulzer-Schmid, Ingenieur, von und in Winterthur, Präsident; Dr. Hans Sulzer, Jurist, von und in Winterthur, Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrates; Robert Sulzer, Ingenieur, von und in Winterthur, Delegierter des Verwaltungsrates; Dr. Heinrich Wolfer, Jurist, von Thalwil, in Winterthur, Delegierter des Verwaltungsrates; Dr. Joh. Jak. Sulzer-Imhoof, Ingenieur, von und in Winterthur; Richard Ernst-Sulzer, Ingenieur, von und in Winterthur; Dr. Rudolf Ernst, Jurist, von und in Winterthur; Albert Sulzer, Ingenieur, von Winterthur, in Ramsen (Schaffhausen); Hippolyt Saurer, Ingenieur, von und in Arbon (Thurgau); Leopold Dubois, Bankier, von Le Locle, in Basel; Dr. Emil Feer, Professor, von Aarau, in Zürich.

31. Mai. Unter der Firma **Immobilien A. G. Dorfstrasse** gründet sich, mit Sitz in Biel, eine Aktiengesellschaft, welche die Erwerbung und Nutzbarmachung des im Bau begriffenen Wohn- und Geschäftshauses Nr. 56 an der Madretschstrasse in Biel-Madretsch bezweckt. Die Gesellschaft kann diesen Zweck so erweitern, dass sie noch andere Liegenschaften zur Nutzbarmachung erwerben kann. Die Gesellschaftsstatuten sind am 20. Mai 1921 festgestellt worden. Die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt. Die Gesellschaft übernimmt von Gottfried Güdel, Wirt, in Biel-Madretsch, das im Bau begriffene Wohn- und Geschäftshaus Nr. 56 an der Madretschstrasse in Biel-Madretsch, mit Sitz und Umschwung, für den Preis von Fr. 100,000. Das Aktienkapital beträgt Fr. 20,000 (zwanzigtausend Franken), geteilt in 80 Aktien von je Fr. 250, welche auf den Namen lauten und unteilbar sind. Alle an die Aktionäre zu erlassenden Bekanntmachungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eigetragenen Aktionäre. Die gesetzlich vorgeschriebenen Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Gesellschaft wird nach aussen vertreten durch die Mitglieder des Verwaltungsrates, welche je zu zweien kollektiv zeichnen. Der Verwaltungsrat besteht gegenwärtig aus: Gottfried Güdel, von Ursenbach, Wirt, in Biel-Madretsch; Hermann Ruprecht, von Laupen, Spenglermeister, in Biel-Madretsch; Paul Imperiali, von Aegerten, Unternehmer, in Büren a. A.; Adolf Lori, von Malans, Architekt, in Biel, und Ernst Rohrer, von Bolligen, Schreinermeister, in Biel. Geschäftslokal: Zentralstrasse Nr. 49.

1. Juni. **Kantonalbank von Bern, Filiale Biel** (S. H. A. B. Nr. 33 vom 2. Februar 1921, Seite 255). Der Bankrat hat in seiner Sitzung vom 18. März 1921 die bisherigen Subdirektoren Alfred Aellig, von Frutigen, und Ernst Scherz, von Reichenbach, beide in Bern, zu Direktoren der Kantonalbank ernannt. Ihre Vertretungsbefugnis und Kollektivunterschrift bleibt unverändert. Als Subdirektor wählte der Bankrat Alfred Häuptli, von Biberstein, in Bern, welchem ebenfalls die Vertretungsbefugnis und Kollektivunterschrift zu zweien für die Hauptbank und alle Filialen erteilt wurde. Dieser ist daher ermächtigt, gemeinsam mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten der Filiale Biel rechtsgültig für diese zu zeichnen. In seiner Sitzung vom 8. April 1921 hat der Bankrat Hermann Gerber, von Langnau, in Biel, zum Kollektivprokuristen ernannt und ihn ermächtigt, gemeinsam mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten der Filiale für diese per procura zu zeichnen. Dagegen ist die bisherige Einzelunterschrift des verstorbenen Direktors Fridolin Mauderli dahingefallen und gelöscht.

Bureau de Moutier

Boulangorie. — 1er juin. La raison **Alfred Oehninger-Rossé**, boulangerie, à Court (F. o. s. du c. du 30 octobre 1899, n° 338, page 1361), est radiée par suite de décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par Adèle Oehninger-Rossé, à Court.

Boulangerie. — 1er juin. Le chef de la maison **Vve Oehninger-Rossé**, à Court, est Adèle Oehninger née Rossé, veuve d'Alfred, originaire de Hagenbuch, demeurant à Court. La maison a repris l'actif et le passif de la maison «Alfred Oehninger-Rossé». Boulangerie.

Bureau Saanen

Tuchwaren. — 1. Juni. Die Firma **Simeon Hauswirth-Hermann**, in Saanen (S. H. A. B. Nr. 106 vom 8. Mai 1917, Seite 745), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Das Geschäft ist übergegangen an Frau Emma Zwahlen geb. Reichenbach in Saanen.

Tuchwaren. — 1. Juni. Inhaberin der Firma **Emma Zwahlen geb. Reichenbach**, in Saanen, ist Emma Zwahlen geb. Reichenbach, Emanuels, von und in Saanen, Geschäftsinhaberin, Saanen. Tuchwarenhandlung.

Schwyz — Schwyz — Svitto

Holzhandlung. — 1921. 1. Juni. Die Firma **Mart. Ant. Schuler**, Holzhandlung, in Rotenthurm (S. H. A. B. 1902, Nr. 131, Seite 521), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

1. Juni. Die Firma **Al. Annen, Vertretungen**, in Schwyz (S. H. A. B. Nr. 289 vom 23. November 1911, Seite 1946), erteilt Prokura an Robert Annen, Sohn, von und in Schwyz.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

Kartonartikel. — 1921. 31. Mai. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Reck & Bonnet**, Kartonartikel, in Grenchen (S. H. A. B. Nr. 13 vom 15. Januar 1920, Seite 81), hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen, Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Julius Reck» in Grenchen (S. H. A. B. Nr. 92 vom 8. April 1921, Seite 705).

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

Schrauben, Muttern, Fassonstücke, Spezialartikel. — 1921. 1. Juni. Die Kollektivgesellschaft **Hegi, Probst & Tschopp**, in Waldenburg, Fabrikation und Handel in Schrauben, Muttern, Fassonstücken sowie Spezialartikeln (S. H. A. B. Nr. 297 vom 11. Dezember 1919, Seite 2178), hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Hegi & Probst» in Waldenburg.

Gottfried Hegi-Schweizer, mit seiner Ehefrau in gesetzlicher Gütergemeinschaft lebend, von Roggwil (Bern), und Johann Probst-Tschopp, von Reigoldswil, beide wohnhaft in Waldenburg, haben unter der Firma **Hegi & Probst**, in Waldenburg, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit der Eintragung im Handelsregister beginnt. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Hegi, Probst & Tschopp». Fabrikation und Handel in Schrauben, Muttern, Fassonstücken und Spezialartikeln.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1921. 22. April. **Sparkassa Gams**, Aktiengesellschaft mit Sitz in Gams (S. H. A. B. Nr. 98 vom 26. April 1918, Seite 679). An der Generalversammlung vom 19. März 1921 ist das Aktienkapital durch Ausgabe von 500 neuen Aktien zu Fr. 100, von Fr. 100,000 auf Fr. 150,000 erhöht und die Zeichnung und Volleinzahlung des neuen Aktienkapitals festgestellt worden. Gleichzeitig wurde Art. 2 der Statuten dementsprechend abgeändert. Der Verwaltungsrat besteht zurzeit aus folgenden Mitgliedern: Johann Wessner, Kaufmann, von Gams, Präsident; Kantonsrat Josef Scherrer, Landwirt und Holzhändler, von Gams, Vizepräsident; Daniel Dürr, Förster, von Gams; Carl Eberle-Schöb, Kaufmann, von Flums; Josef Lenherr, Bäcker und Landwirt, von Gams, alle in Gams. Die Unterschriften von Gottfried Dürr und Fidel Wessner sind erloschen.

Zentralheizungen. — 31. Mai. Die Firma **Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft (Sulzer Frères Société Anonyme)**, Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in Winterthur und Zweigniederlassung (der Abteilung Zentralheizungen), in St. Gallen, hat den Verwaltungsrat wie folgt bestellt: Carl Sulzer-Schmid, Ingenieur, von und in Winterthur, Präsident; Dr. Hans Sulzer, Jurist, von und in Winterthur, Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrates; Robert Sulzer, Ingenieur, von und in Winterthur, Delegierter des Verwaltungsrates; Dr. Heinrich Wolfer, Jurist, von Thalwil, in Winterthur, Delegierter des Verwaltungsrates; Dr. Joh. Jakob Sulzer-Imhoof, Ingenieur, von und in Winterthur; Richard Ernst Sulzer, Ingenieur, von und in Winterthur; Dr. Rudolf Ernst, Jurist, von und in Winterthur, Albert Sulzer, Ingenieur, von Winterthur, in Ramsen (Schaffhausen); Hippolyt Saurer, Ingenieur, von und in Arbon (Thurgau); Leopold Dubois, Bankier, von Le Locle, in Basel, und Dr. Emil Feer, Professor, von Aarau, in Zürich. Für die Zweigniederlassung St. Gallen sind ausser den bereits eingetragenen Unterschriftsberechtigten, Direktor Walter Reinhard, Stellvertreter-Direktor Jakob Gubler, und den Prokuristen Zeno Schoch und Jakob Greuter, weiter kollektiv zu zweien zeichnungsberechtigt: Dr. Hans Sulzer, Jurist, von und in Winterthur, als Delegierter des Verwaltungsrates; Direktor Friedrich Oederlin, Ingenieur, von Baden (Aargau), in Winterthur, und Hans Loessi, Buchhalter, von Rüschegg (Bern), in Winterthur, als Prokurist.

Getränke aller Art usw. — 31. Mai. **Dr. Jung & Co. Aktiengesellschaft**, Aktiengesellschaft mit Sitz in St. Margrethen (S. H. A. B. Nr. 85 vom 1. April 1921, Seite 654). Der Verwaltungsrat hat zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ernannt: Henri Gerhardt, belgischer Staatsangehöriger, in Frankfurt a. M.

31. Mai. **Darlehenskassa Wittenbach**, Genossenschaft mit Sitz in Wittenbach (S. H. A. B. Nr. 13 vom 16. Januar 1912, Seite 82). Aus dem Vorstand ist der Vizepräsident Johann Stäger ausgeschieden. An dessen Stelle wurde als neues Vorstandsmitglied Adolf Ziegler, Scherlereibesitzer, von Wittenbach, in Bruggbach-Kronbühl gewählt. Vizepräsident ist zurzeit das bisherige Vorstandsmitglied Alfred Holliger.

Massschneiderei. — 31. Mai. Inhaber der Firma **Richard Keppeler**, in St. Gallen, ist Richard Keppeler, von Schwabmünchen (Bayern), in St. Gallen. Massschneiderei. Singenbergstrasse 8.

Bauschlosserei. — 31. Mai. Inhaber der Firma **Keller Johann**, in St. Gallen, ist Johann Keller, von Zuzwil, in St. Gallen. Bauschlosserei. Goliathgasse 38.

Kolonial- und Farbwaren, Kaffeerösterei, Leinölkocherei. — 31. Mai. Die Firma **Rieser & Hohermuth**, Kolonial- und Farbwaren en gros und en détail, Kaffeerösterei, Leinölkocherei, in St. Gallen C (S. H. A. B. Nr. 259 vom 29. Oktober 1919, Seite 1899), erteilt Einzelprokura an Paul Arnold Rieser, von und in St. Gallen.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Bremgarten

Bahnhofrestaurant. — 1921. 2. Juni. Die Firma **Frau Müller-Vögeli**, Bahnhofrestaurant, in Bremgarten (S. H. A. B. 1919, Seite 1872), ist infolge Wegzugs der Inhaberin erloschen.

Bezirk Kulm

2. Juni. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gebr. Gautschi & Konsorten, Unternehmung für die Wynenmooskorrektion**, Ausführung der Moosentsumpfungsarbeiten in den Gemeinden Reinach, Gontenschwil, Leimbach und Zetzwil, in Reinach (S. H. A. B. 1914, Seite 1733 und 1750), hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

Bezirk Zofingen

1. Juni. Unter dem Namen **Krankenkasse der Firma Fritz Suter, mechanische Tricotweberei**, besteht mit Sitz in Zofingen eine Stiftung, welche die finanzielle Unterstützung der Arbeiterschaft der Firma Fritz Suter in Zofingen in Krankheitsfällen bezweckt. Das Stiftungskapital beträgt Fr. 25,000. Die Stiftungsurkunde wurde am 23. August 1920 errichtet. Organe der Stiftung sind: die Generalversammlung der Arbeitnehmer der Firma Fritz Suter und die Krankenkassenkommission. Diese vertritt die Stiftung nach aussen in der Weise, dass der Präsident einzeln die rechtsverbindliche Unterschrift führt. Präsident ist: Fritz Suter-Suter, Fabrikant, von und in Zofingen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

Coloniali, granaglie, vini, liquori, ecc. — 1921. 1° giugno. La società in nome collettivo **R. Gabani & Figlio**, in Bellinzona (F. u. s. di c. del 22 maggio 1918, n° 118, pag. 816), granaglie, coloniali, vini, liquori, ecc., viene cancellata ad istanza degli Eredi, in seguito a scioglimento e cessione dell' azienda alla ditta «Ettore Gabani», in Bellinzona, che ha assunto l'attivo ed il passivo della ditta R. Gabani e Figlio.

Titolare della ditta **Ettore Gabani**, in Bellinzona, è Gabani Ettore fu Romeo di ed in Bellinzona, coloniali-granaglie, vini, liquori, ecc. La ditta ha assunto l'attivo ed il passivo della ditta ora cancellata R. Gabani & Figlio.

2 giugno. La ditta **Albert Kofmehl, Fabbrica di orologi (Albert Kofmehl Watch Factory)**, in Castione d'Arbedo (F. u. s. di c. del 2 agosto 1920, n° 198, pag. 1491), viene cancellata d'ufficio, per fallimento del titolare, pronunciato in data di ieri dall' On. Pretore del distretto di Bellinzona.

Ufficio di Locarno

Vini. — 1° giugno. La ditta **Alfeo Bortolini**, vendita di vini all' ingrosso, in Locarno (F. u. s. di c. del 11 agosto 1920, n° 206, pag. 1547), viene cancellata, dietro istanza del titolare, a motivo di cessazione del commercio pel quale fu inscritta.

Ufficio di Lugano

Coloniali. — 1° giugno. Titolare della ditta **Elvezio Martellotta**, in Lugano, è Elvezio Martellotta di Francesco, da Mottola (Italia), domiciliato a Lugano. Coloniali.

Distretto di Mendrisio

Vino. — 1° giugno. La ditta **Pagani Gerardo**, vendita di vino, in Morbio Superiore (F. u. s. di c. del 7 luglio 1892, n° 156), è cancellata ad istanza dell' erede per decesso del titolare.

Spedizioni. — 1° giugno. — La ditta **C. Reglin**, spedizioni, in Chiasso (F. u. s. di c. del 15 agosto 1911, n° 202, pag. 1378), è cancellata ad istanza del titolare per cessione dell' azienda.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Châteaux-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

Confections. — 1921. 30 mai. Le chef de la maison **Max Bergien**, à Château-d'Oex, est Max Bergien, du Châtelard, domicilié à Château-d'Oex, à l'enseigne «Au Bon Marché». Confections pour hommes et dames.

31 mai. La société coopérative **Confrérie du Chemin des Mérils**, à Château-d'Oex (F. o. s. du c. n° 176 du 13 juillet 1909, page 1254), fait inscrire que les changements ci-après sont intervenus dans son conseil d'administration, ensuite de décisions prises en assemblée générale du 22 mars 1919: Louis Ramel, agriculteur, de Châteaux-d'Oex, y domicilié, remplace Philippe Chapalay, comme président; Victor Rosat, agriculteur, de Château-d'Oex, y domicilié, remplace Arthur Jornayvaz, comme secrétaire, et John Zulauff, agriculteur, aussi de Château-d'Oex, y domicilié, remplace M. Louis Pilet, comme caissier.

Bureau de Lausanne

Gérance d'immeubles et de rentiers. — 27 mai. La maison **E. Moret**, notaire, à Lausanne (F. o. s. du c. du 20 octobre 1898), gérance d'immeubles et de rentiers), est radiée, le titulaire n'étant pas soumis à l'inscription.

Boulangerie. — 27 mai. Le chef de la maison **Jean Gehri**, à Lausanne, est Jean-Christian Gehri, de Seedorf (Berne), à Lausanne. Boulangerie. Rue de la Caroline, Belle Combe.

Maison alimentaire primeurs. — 30 mai. Jean Scheidegger, de Wyssachen (Berne), à Sonvilier, et Hermann Linder, de Reichenbach (Berne), à Cernier, les deux mécaniciens, ont constitué sous la raison sociale **H. Linder et Cie.**, une société en commandite qui a son siège à Lausanne et qui a commencé le 21 mai 1921 dans laquelle Hermann Linder est associé indéfiniment responsable et Jean Scheidegger commanditaire pour la somme de fr. 10.000. Maison alimentaire primeurs; Avenue d'Echallens 6.

Banque et change. — 30 mai. La société en nom collectif **M. Eskenazi et Cie**, ayant son siège à Lausanne, banque et change (F. o. s. du c. du 21 octobre 1919), est dissoute; la liquidation étant complètement terminée, cette raison sociale est en conséquence radiée.

30 mai. Dans sa séance du 27 avril 1921, le conseil d'administration de la **Caisse Populaire d'Epargne et de Crédit**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. des 22 janvier 1883 et 20 août 1919), a désigné en qualité de membre-adjoint du comité de direction Félix Palaz, de Riez, représentant à Lausanne.

30 mai. **Société de Banque Suisse**, société anonyme ayant son siège principal à Bâle avec siège d'affaires à Lausanne (F. o. s. du c. des 12 octobre 1912 et 4 janvier 1921). La signature de Vincent Giess, directeur du siège de St-Gall, est éteinte ensuite de démission du titulaire.

Parapluies, ombrelles, cannes. — 30 mai. La maison **A. Chanson**, à Lausanne, fabrique de parapluies (F. o. s. du c. du 19 juin 1883), est radiée pour cause de remise de commerce.

Etienne-Henri Chanson, d'origine française, à Lausanne, a repris sous la raison **Etienne Chanson**, à Lausanne, la suite des affaires, ainsi que l'actif et le passif de la maison «A. Chanson» ci-dessus radiée. Parapluies, ombrelles, cannes. Rue de Bourg 10 et Rue Madeleine 5.

Epicerie et primeurs. — 30 mai. Le chef de la maison **Fritz Girard**, à Lausanne, est Fritz-Emile Girard, de Chézard-St-Martin (Neuchâtel), à Lausanne. Epicerie et primeurs. Avenue d'Ouchy 62.

Epicerie fine. — 30 mai. Le chef de la maison **Ami Dubosson**, à Lausanne, est Ami Dubosson, de Clarmont sur Morges, à Lausanne. Epicerie fine. Avenue d'Echallens 59.

Comestibles. — 31 mai. La maison **François Troyon**, à Lausanne, comestibles (F. o. s. du c. du 18 mars 1921), est radiée pour cause de remise de commerce.

31 mai. Sous le nom de **Association amicale des Fonctionnaires et Employés de la Société des Tramways lausannois**, il est créé une association qui a son siège à Lausanne et régie par les dispositions des articles 60 à 79 du C. C. S. L'association a pour but: a) de contribuer, dans la mesure de ses moyens, au maintien et au développement des bons rapports avec l'administration des Tramways lausannois; b) de conserver et de développer, en dehors de toute question administrative, les bonnes relations entre ses membres, de réunir ceux-ci dans un esprit de solidarité et de s'occuper, d'une manière générale, de leurs intérêts économiques et professionnels; c) de se rattacher à toute association, groupe ou corporation poursuivant un but analogue. L'association peut poursuivre également d'autres buts: instructifs, récréatifs, etc., et créer, à cet effet, dans son sein, une ou plusieurs sous-sections. Les statuts portent la date du 27 février 1918. Peut faire partie de l'association, sous réserve des conditions d'admission fixées à l'art. 7, tout employé âgé de 18 ans au moins et appartenant aux Tramways lausannois depuis une année. L'assemblée générale peut décerner le titre de membre honoraire à toute personne ayant rendu des services éminents à l'association. Les membres honoraires sont convoqués aux assemblées générales où ils ont voix consultative. Ils sont exonérés de toute cotisation. La demande d'admission doit être présentée par écrit et appuyée par deux sociétaires. Elle est du ressort de l'assemblée générale et doit obtenir, au bulletin secret, la majorité des deux tiers des membres présents. La démission d'un membre est donnée également par écrit, à n'importe quelle époque. L'exclusion, pour motifs graves, est prononcée au bulletin secret, à la majorité absolue des membres présents à l'assemblée générale. Le membre qui quitte les Tramways lausannois est démissionnaire. Seuls, les fonctionnaires et employés retraités peuvent continuer à faire partie de l'association. La finance d'entrée et la cotisation mensuelle sont fixées par l'assemblée générale. Les organes de l'association sont: a) l'assemblée générale; b) le comité. Le comité se compose d'un président, un vice-président, un secrétaire, un caissier et un ou trois membres adjoints. Le président et le secrétaire engagent collectivement l'association envers les tiers. Le président est Louis Pache, sous-inspecteur T. L., d'Epalinges, aux Croisettes sur Lausanne, et le secrétaire Adolphe Dizerens, dessinateur T. L., de Savigny, à Lausanne. Bureau de l'association: Dépôt T. L., Prélaz.

Epicerie, tabacs, cigares, crémerie. — 1er juin. Le chef de la maison **Samuel Meylan-Golay**, à Lausanne, est David-Samuel Meylan allié Golay, du Chenit, à Lausanne. Epicerie, tabacs, cigares; crémerie. Avenue de Contigny.

Bureau de Nyon

1er juin. **Le rayon de Soleil**, société coopérative immobilière dont le siège est à Nyon (F. o. s. du c. du 5 janvier 1920, page 6). Dans son assemblée générale du 12 mai 1921, suivant procès-verbal dressé par le notaire Mayor, à Coppet, les sociétaires ont modifié les statuts et apporté, par là, la modification suivante aux faits publiés: Après paiement du passif et remboursement des parts versées, la fortune sociale disponible sera affectée à des buts d'utilité publique, autant que possible analogues. Ensuite de démission de Charles Bidal, ingénieur, domicilié à Nyon, l'assemblée l'a remplacé en qualité de membre du conseil par Ernest Pelichet, de Vulliercns, géomètre officiel, domicilié à Nyon.

Bureau de Payerne

30 mai. Dans son assemblée du 29 mai 1921, la **Société de Fromagerie et laiterie de Sassel**, à Sassel, société coopérative (F. o. s. du c. du 29 mars 1902), a modifié l'article 9 de ses statuts en ce sens que les sociétaires sont personnellement et solidairement responsables des engagements de la société. Son comité de direction est actuellement composé comme suit: président: Jules Cosandey; vice-président: Jules Fivat; secrétaire: Paul Cosandey-Bersier; caissier: Félix Cosandey; membres: Ami Cosandey, Samuel-Jules Pitte et Alexis Chevalley, les six premiers originaires de Sassel et le dernier de Champtauroz, agriculteurs, tous domiciliés à Sassel. Le président et le secrétaire engagent la société par leur signature collective.

Epicerie, charcuterie. — 2 juin. La raison **Henri Jomini-Doudin**, épicerie, charcuterie, à Payerne (F. o. s. du c. du 18 juin 1889), est radiée ensuite de remise de commerce. La suite des affaires est reprise par Henri Jomini fils, à Payerne.

Charcuterie, épicerie, poterie. — 2 juin. Le chef de la maison **Henri Jomini fils**, à Payerne, est Henri fils de Henri Jomini, de Payerne, son domicile. Charcuterie, épicerie, poterie. Grande Rue, n° 68. La maison reprend la suite des affaires de la raison Henri Jomini-Doudin, radiée.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau du Locle

1921. 30 mai. Conformément aux statuts de la fondation de **l'Hospice des Vieillards du Locle**, au Locle (F. o. s. du c. du 6 janvier 1917, n° 4, page 30), le Conseil communal du Locle, par décision du 19 avril 1921, a confirmé Jules-F. Jacot, notaire, et William Baillod, instituteur, comme membres de la commission de la fondation, a pris acte de la démission de Fritz Savoye-Ginnel, membre de la commission dont les pouvoirs sont radiés, et a nommé, pour son remplacement: C.-Ariste Dubois, maître d'horlogerie, de Neuchâtel, domicilié au Locle.

Genf — Genève — Ginevra

1921. 1er juin. Aux termes de décision d'assemblée générale, dont le procès-verbal a été dressé par Me Adrien Picot, notaire, à Genève, le 11 mai 1921, la **Société Immobilière des Crêts de Champel**, société anonyme établie à Plainpalais (F. o. s. du c. du 22 mars 1916, page 461), a voté sa dissolution. Sa liquidation se trouvant entièrement terminée, cette société est radiée.

1er juin. La **Société anonyme de l'Immeuble de la Taconnerie**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 4 avril 1913, page 604), a renouvelé son conseil d'administration comme suit: Guillaume Fatio, banquier, de et à Genève; Jaques Marion, banquier, de Genève, à Hermance (tous deux déjà inscrits); Louis Blondel, architecte, de Genève, au Petit-Lancy; Louis Buscarlet, ancien négociant, de et à Genève, et Jean-Louis Cayla, architecte, de Genève, au Petit-Saconnex. Les administrateurs Aloïs de Beaumont, décédé; Auguste Rappard, décédé, et Auguste Blondel, démissionnaire, sont radiés.

1er juin. **Institut Hygie Genève S. A. (Institut Hygiénique)**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 6 décembre 1919, page 2144). Le conseil d'administration a été porté à trois membres, par la nomination, comme administrateurs, de Frédéric Binder, pharmacien, de nationalité française, aux Eaux-Vives, et de Louis Moré, représentant, de Chancy, à Genève.

1er juin. **Société Immobilière Chemin Mont-Blanc A.**, société anonyme ayant son siège au Petit-Saconnex (F. o. s. du c. du 6 août 1919, page 1399). Mademoiselle Marguerite-Jeanne Puthod, fondée de pouvoirs, de Genève, au Petit-Saconnex, a été nommée seul administrateur, en remplacement de Charles Puthod, démissionnaire, lequel est radié.

Cigarettes, etc. — 1er juin. Aux termes d'acte reçu par Me Pierre Carteret, notaire, à Genève, le 2 mai 1921, il a été constitué, sous la dénomination de: **C. I. G. A. S. A.**, une société par actions ayant pour objet la fabrication et la vente des cigarettes tout ce qui se rattache au commerce des tabacs, la commission et la représentation commerciale de produits de toutes natures. Son siège est à Plainpalais. La durée de la société est illimitée. Le capital social est fixé à la somme de trente mille francs (fr. 30,000), divisé en 60 actions de cinq cents francs (fr. 500) chacune, nominatives. En outre il a été créé trente parts de fondateur, au porteur. MM. Vinci et Cie, font apport à la société de leur commerce de tabacs et cigarettes, de leurs diverses représentations ainsi que de leurs droits aux marques de fabrique déposées. La société reprendra la suite des affaires de la maison Vinci et Cie, actif et passif, suivant bilan en date du 30 avril 1921, annexé à l'acte de constitution, le dit bilan comportant un actif de 807,575. 91 fr. et un passif de 789,575. 91 fr. l'apport de MM. Vinci et Cie estimé à dix-huit mille francs est fait, contre la remise de trente-six actions entièrement libérées de la société, savoir: 18 actions à Monsieur Vinci et 18 actions à Monsieur Mesritz et la remise de 20 parts de fondateurs, soit dix à Monsieur Vinci et dix à Monsieur Mesritz. Monsieur Rhein fait apport à la société de sa fabrique de cigarettes, ainsi que de ses droits aux marques de fabrique déposées et au bail des locaux Rue de la Muse. La société reprendra la suite des affaires de la maison Rhein, actif et passif suivant bilan en date du 30 avril 1921, annexé à l'acte de constitution, le dit bilan comportant un actif de 619,345 francs et un passif de 610,345 francs. L'apport de Monsieur Rhein estimé à neuf mille francs est fait contre la remise de dix-huit actions entièrement libérées de la société et de 10 parts de fondateurs. Toutes les publications qui incombent à la société seront valablement faites par insertions dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de trois à cinq membres. Elle est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective de deux administrateurs. Le conseil d'administration peut déléguer ses pouvoirs à l'un ou plusieurs de ses membres. Il peut aussi désigner tous directeurs et fondés de pouvoirs et leur conférer la signature sociale individuelle ou collective. Le conseil d'administration est composé pour la première période triennale de Alexandre Moriaud, avocat, de Carouge, à Genève; Gustave Reverdin, industriel, de Genève, y domicilié; Guido Vinci, négociant, de nationalité italienne, à Genève; Salomon-Israël Rhein, négociant, de Bonfol (Berne), à Plainpalais, et Denis Mesritz, négociant, des Pays-Bas, à Plainpalais. Locaux: Rue Gustave Revilliod, n° 8-10.

Représentations commerciales. — 1er juin. Alphonse Engel, de Chêne-Bougeries, domicilié à Genève; Mika Pinto, de nationalité serbe, domicilié aux Eaux-Vives, et Jean-Louis Dunant, de Genève, domicilié au Petit-Saconnex, marié sous le régime de la séparations de biens avec Cécile-Adèle-Louise née Mégevet, ont constitué au Petit-Saconnex, sous la raison sociale: **Engel, Pinto et Cie**, une société en nom collectif qui a commencé le 1er juin 1921. La société n'est engagée que par la signature collective de deux des associés. Représentations commerciales. 70, Rue de St-Jean.

1er juin. Par jugement en date du 25 mai 1921, le tribunal de première instance de Genève a prononcé la révocation de la faillite de la société anonyme **Ateliers d'Art Décoratif Réunis S. A.** ayant son siège à Genève, radiée d'office dans la F. o. s. du c. du 23 octobre 1920, page 2021. En conséquence l'inscription de la dite société est rétablie comme ci-devant, voir F. o. s. du c. des 31 mars 1916, pages 518/19; 22 septembre 1916, page 1454; 25 septembre 1917, page 1538; 22 février 1918, page 288, et 24 juillet 1919, page 1312.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale

Spezialhandel der Schweiz — Commerce spécial de la Suisse

vom 1. Januar bis 31. März 1920 und 1921 — **Wert — Valeurs** — du 1er janvier au 31 mars 1920 et 1921

Kategorien	Einfuhr - Importation 1920	Einfuhr - Importation 1921	Ausfuhr - Exportation 1920	Ausfuhr - Exportation 1921	Catégories
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	
I. Nahrungs- und Genussmittel:					I. Comestibles, boissons, tabacs:
A. Getreide etc.	109,494,693	117,477,690	4,004,000	1,560,880	A. Céréales, etc.
B. Früchte nnd Gemüse	14,014,745	10,202,170	2,521,466	475,218	B. Fruits et légumes
C. Kolonialwaren etc.	80,538,206	80,777,610	21,736,002	12,302,380	C. Denrées coloniales, etc.
D. Animalische Nahrungsmittel	41,240,031	51,403,394	6,383,342	11,873,171	D. Produits alimentaires de provenance animale
E. Esswaren, feine etc.	1,647,092	776,185	2,456,775	1,305,070	E. Comestibles fins, etc.
F. Tabak	13,130,137	2,468,183	4,530,683	1,350,430	F. Tabacs
G. Getränke	43,244,941	54,936,585	1,023,910	453,989	G. Boissons
II. Tiere und tierische Stoffe etc.:					II. Animaux et matières animales, etc.:
A. Tiere	19,434,604	10,148,076	1,637,942	554,413	A. Animaux
B. Tierische Stoffe etc.	3,436,125	1,275,465	171,707	173,528	B. Matières animales, etc.
C. Düngstoffe etc.	6,441,754	3,994,039	588,252	332,316	C. Engrais et déchets, etc.
III. Häute und Felle etc.	18,932,450	11,830,509	22,411,562	13,711,701	III. Cuirs et peaux, etc.
IV. Sämereien, Pflanzen etc.	28,542,946	9,764,954	314,495	539,101	IV. Semences, plantes, etc.
V. Holz	20,190,492	13,644,134	19,102,989	4,383,611	V. Bois
VI. Papier und graphische Erzeugnisse:					VI. Papier et produits des arts graphiques:
A. Faserstoffe, Lumpen	1,607,124	666,665	6,074,710	2,288,642	A. Matière fibreuse, chiffons
B. Unbedruckte Papiere, Kartons und Pappen	6,861,534	9,566,893	6,364,143	2,239,963	B. Papier et carton, non imprimés
C. Bedruckte Papiere, Kartons und Pappen.	2,448,483	1,949,603	783,759	1,398,151	C. Papier et carton, imprimés
D. Bücher etc.	12,000,039	3,443,535	1,711,444	1,434,723	D. Livres, revues, etc.
E. Buchbinder- und Kartonnagearbeiten	1,897.718	2,083,187	557,511	654,867	E. Ouvrages de relieur et cartonnages
VII. Spinn- nnd Flechtstoffe, Konfektion:					VII. Matières textiles et à tresser, confections:
A. Baumwolle	88,165,258	64,166,750	198,203,719	102,589,968	A. Coton
B. Flachs, Hanf, Jute etc.	9,526,781	3,732,660	1,259,563	831,478	B. Lin, chanvre, jute, etc.
C. Seide	82,950,614	38,282,372	217,780,176	95,624,068	C. Soie
D. Wolle	45,769,922	26,033,803	18,461,941	10,826,192	D. Laine
E. Haare aller Art etc.	1,679,793	1,017,061	208,814	120,778	E. Poils de tont genre, etc.
F. Stroh, Rohr, Bast, etc.	8,055,559	1,983,031	13,701,004	6,416,618	F. Paille, jonc, liber, etc.
G. Kautschuk etc.	7,203,793	3,576,231	1,412,782	1,015,839	G. Caontchouc, etc.
H. Konfektion	21,621,602	13,931,504	23,843,761	14,203,173	H. Confections
VIII. Mineralische Stoffe	77,338.319	81,498,984	9,717,479	9,019,561	VIII. Matières minérales
IX. Ton, Steinzeug, Töpferwaren:					IX. Argile, grès, poteries:
A. Ton	1,663,838	730,376	316,875	64,837	A. Argile
B. Steinzeug	965,372	697,223	31,342	12,942	B. Grès
C. Töpferwaren	2,770,071	2,828,939	352,908	215,153	C. Poteries
X. Glas	6,999,405	5,146,537	1,758,679	515,030	X. Verre
XI. Metalle:					XI. Métaux:
A. Eisen	83,535,797	36,564,764	16,054,385	8,780,668	A. Fer
B. Knpfer	11,064,116	10,185,343	6,143,951	3,000,162	B. Cuivre
C. Blei	3,768,341	1,279,787	194,302	68,913	C. Plomb
D. Zink	2,601,695	408,061	220,933	28,891	D. Zinc
E. Zinn	1,793,074	731,426	411,168	193,962	E. Etain
F. Nickel	582,446	615,630	207,110	462,039	F. Nickel
G. Aluminium	2,143,853	1,330,568	6,569,026	6,757,022	G. Aluminium
H. Edle Metalle, ungemünzt	12,480,987	5,700,489	3,745,313	21,232,256	H. Métaux précieux, non monnayés
J. Erze und Metalle, andere	211,977	119,462	239	7,700	J. Minerais et métaux, autres
XII. Maschinen, mech. Geräte und Fahrzeuge:					XII. Machines, engins mécaniques et véhicules:
A. Maschinen etc.	24,192,121	20,606,514	71,089,506	65,877,464	A. Machines, etc.
B. Fahrzeuge	23,694,090	20,354,875	4,517,275	2,431,480	B. Véhicules
XIII. Uhren, Instrumente und Apparate:					XIII. Horloges et montres, instrum. et appareils.
A. Uhren	145,837	290,994	74,571,811	41,999,252	A. Horloges et montres
A. Uhrenbestandteile	1,816,904	758,425	4,374,724	2,814,247	Pièces détachées d'horloges et de montres
B. Instrumente und Apparate	12,340,570	9,405,233	11,967,125	11,186,759	B. Instruments et appareils
XIV. Drogen, Chemikalien etc.:					XIV. Drogueries, subst. et produits chimiques, etc.:
A. Apotheker- nnd Drogeriewaren etc.	8,108,935	3,656,512	13,172,879	7,491,473	A. Objets pharmaceutiques et drogueries, etc.
B. Chemikalien	41,291,248	23,516,365	8,190,299	5,205,487	B. Substances et produits chimiques, etc.
C. Farbwaren	6,277,460	3,511,184	51,118,659	14,197,825	C. Couleurs
D. Technische Fette etc.	16,273,787	6,637,531	4,306,404	2,642,675	D. Graisses, huiles, etc.
XV. Nicht anderweit genannte Waren	11,001,598	6,924,078	5,115,169	3,017,855	XV. Articles non dénommés ailleurs
Total	1,043,138,277	782,632,089	866,394.013	495,883,929	Total
Gemünztes Edelmetall	5,410,071	31,440,322	9,889	3,390,262	Monnaies

Die entsprechende Gewichtstabelle folgt in einer der nächsten Nummern. — Le tableau correspondant relatif aux poids paraîtra dans un des prochains numéros.

Griechenland — Waren in Zollniederlagen

Aus Meldungen von verschiedenen Seiten geht hervor, dass zurzeit in den griechischen Hafenzollagerräumen viele Sendungen schweizerischer Waren liegen, die infolge des Rückgangs der Valuta oder aus andern Gründen von den Adressaten nicht angenommen wurden.

Falls solche Waren nicht innerhalb 45 Tagen nach Ankunft im Hafen bezogen werden, können sie nach den griechischen Zollvorschriften als vom Adressaten preisgegeben betrachtet und der Zollabteilung für verlassene Waren übergeben werden. Die Zollbehörde hat das Recht, derartige Waren ohne vorherige Anzeige an den Absender oder Empfänger zu verkaufen. Der erzielte Erlös wird nach Abzug aller Spesen während eines Jahres zur Verfügung des Bezugsberechtigten gehalten und verfällt dem Staat, falls er nicht binnen dieser Frist bezogen wird.

Obwohl nach vorliegenden Mitteilungen die erwähnten Zollvorschriften bis jetzt nicht streng durchgeführt worden sind, wird es sich für schweizerische Exporteure, deren Waren unter den angegebenen Bedingungen in Griechenland lagern, empfehlen, dafür besorgt zu sein, dass diese auf irgend eine Weise (Verzollung, Rücksendung nach der Schweiz usw.) innert nützlicher Frist aus den Zollagern erhoben werden.

Das schweizerische Generalkonsulat in Athen ist bereit, sich nach Möglichkeit, aber ohne Verbindlichkeit, solcher Sendungen anzunehmen. Interessierte Firmen wenden sich am zweckmässigsten direkt an das Generalkonsulat (Adresse: Consulat Général de Suisse, Boîte postale n° 82, Athènes), indem sie ihm genügende Angaben und Unterlagen zugehen lassen.

* * *

Chili

Le Consulat général de Suisse à Valparaiso communique en date du 6 avril 1921 que le cours du change chilien continue sa marche descendante, le peso papier monnaie étant coté ce jour à 71 centimes suisses.

Il va sans dire, ajoute le Consulat, que dans ces conditions le placement de marchandises suisses se fait de plus en plus difficile, d'autant plus qu'en suite de la très mauvaise marche des affaires en général, les commerçants s'abstiennent autant que possible de passer de nouvelles commandes, espérant toujours de voir se produire de nouvelles baisses de prix.

Grèce — Marchandises en dépôts de douane

Il résulte de communications de différents côtés que de nombreux envois de marchandises suisses, refusées par les destinataires en raison de la baisse du change ou pour d'autres motifs, se trouvent actuellement en souffrance dans les dépôts de douane aux ports grecs.

Conformément aux prescriptions douanières en vigueur, les marchandises non retirées de la douane dans un délai de 45 jours à partir de la date d'arrivée, peuvent être considérées comme abandonnées par le destinataire et transférées à la Division des marchandises abandonnées. L'Autorité douanière est autorisée à vendre de telles marchandises sans en avertir au préalable l'expéditeur ou le destinataire. Le produit de la vente, déduction faite de tous frais, est tenu à la disposition des ayants droit durant une année et échoit à l'Etat grec au cas où il n'est pas retiré dans ce délai.

Bien que ces prescriptions douanières ne paraissent pas avoir été appliquées rigoureusement jusqu'ici tout au moins, il conviendrait sans doute que les maisons suisses, possédant en Grèce des envois en souffrance dans les conditions susmentionnées, prennent les dispositions nécessaires en vue de retirer, en temps utile, les marchandises des dépôts douaniers, soit en les dédouanant, soit en les faisant réexpédier de Grèce, etc.

Le Consulat Général de Suisse à Athènes (Boîte postale n° 82) se met à la disposition des intéressés aux fins de s'occuper le mieux possible, mais sans engagement ni responsabilité, d'envois se trouvant dans la situation en cause. Les maisons entrant en ligne de compte voudront bien s'adresser directement au Consulat précité, en lui fournissant les indications et pièces à l'appui indispensables.

Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse

Ausweise vom 31. Mai — Situations hebdomadaires du 31 mai

Aktiva

	Fr.	Letzter Ausweis / Dernière situation Fr.	
Metallbestand:			*Encaisse métallique*
Gold	543,842,564. 70		*Or*
Silber	111,107,166. 80		*Argent*
	654,949,731. 50	+ 122,566. 51	
Darlehens-Kassascheine	9,217,575. —	— 4,450. —	Billets de la Caisse de Prêts
Portefeuille	376,259,678. 11	+ 7,910,056. 57	*Portefeuille*
Sichtguthaben im Ausland	4,686,060. 20	+ 2,979,400. —	*Avoir à vue à l'étranger*
Lombardvorschüsse	33,594,512. 09	+ 631,686. 62	*Avances sur nantiss.*
Wertschriften	5,651,305. 35	+ 20,476. 75	*Titres*
Sonstige Aktiva	37,321,326. 21	— 2,104,031. 01	*Autres actifs*
	1,121,679,588. 46		

Passiva

Eigene Gelder	29,940,858. 48	—	*Fonds propres*
Notenumlauf	944,574,705. —	+ 40,326,920. —	*Billets en circulation*
Giro- u. Depotrechnungen	120,266,338. 19	— 17,195,082. 45	*Virements et de dépôts*
Sonstige Passiva	26,897,686. 79	— 13,575,882. 11	*Autres passifs*
	1,121,679,588. 46		

Diskontosatz 4½ %, gültig seit 7. April 1921. — Lombardzinsfuss 5½ %, gültig seit 7. April 1921.

Taux d'escompte 4½ %, depuis le 7 avril 1921. — Taux pour avances 5½ %, depuis le 7 avril 1921.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS A. G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS S. A.

Gutgehendes Eisenwarengeschäft

sucht zur Ablösung eines Kommanditärs die Summe von

Fr. 20,000

von Selbstgeber zu entlehnen. Sicherstellung durch Warenlager oder Bürgschaft, **Rückzahlung innert 6 Monaten** mit hohem Zins. Vermittler verbeten. Offerten unter **Chiffre H. A. B. 1670 an Publicitas A.-G., Bern.**

Comptable débrouillard

dans la trentaine, sachant travailler seul, connaissant service contentieux pourrait se créer situation intéressante. — Adresser offres avec photo, copies de certificats, références, indication de salaire sous **V 31655 L à Publicitas S. A., Lausanne.** ;1615

GASKOKS

aus schweizerischen Gaswerken ist im Preise stark reduziert worden. Man verlange auch von den Händlern und Konsumvereinen ausdrücklich Gaskoks und sehe darauf, dass man nicht einen vom Ausland stammenden **Auslesekoks** erhält, der minderwertig ist. ·33

Wo am Orte kein Gaswerk besteht, wende man sich an den

Verband Schweizerischer Gaswerke, Zürich
(Postfach Hauptpost)
wo jede gewünschte Auskunft erhältlich ist.

AESCHI ob Spiez

Hotel Bären
Angenehmer Ferienaufenthalt. **Komfort.** Prima Küche. Prächt. Garten, Tenis, Garage. Pensionspreis von Fr. 9.50 an. Prospekte durch die Direktion. 1646

Unübertroffen ist die MONROE Rechenmethode

Auskunft kostenlos u. unverbindlich durch

W. Egli-Kæser, Bern
Schauplatzgasse 23 :-: Telephon 12.35

Schreiber's Rigi-Hotels A. G. in Arth

Die Aktionäre werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 18. Juni 1921, nachmittags 6 Uhr, ins Hotel Schreiber, Rigi-Kulm, eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung für 1920. Bericht der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Jahresrechnung und über die Entlastung der Verwaltungsorgane,
3. Wahl der Kontrollstelle für 1921.

Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen vom 4. Juni an beim Verwaltungsrats-Vizepräsidenten, Herrn Hauptmann Friedrich Schreiber, in Arth, zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Die Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben hierfür Eintrittskarten bis längstens 16. Juni 1921, unter Angabe der Aktiennummern, zu beziehen beim Sekretär des Verwaltungrates, Herrn A. Pajarola, Tödistrasse 6, Luzern. ;1628

Arth, den 31. Mai 1921.

Der Verwaltungsrat.

Radierwasser Eiger 1136

G. Kollbrunner & Co., Bern

Aus Liquidation sofort zu kaufen

80,000—100,000 Stück

Fenster-Couverts

à Fr. 6.50 per Mille,

1500—2000 Stück Notizblock (Bloc-Notes) à 25 Cts. das Stück. '1616

Besichtigung und Offerten an **Louis Honegger, Schwamendingen (Zch.).**

Wer hat Interesse

für ca. 1500 kg Papierbindfaden, 3 und 6 fach gezwirnt, sehr zähe, passend für Collis bis zu 20 kg Gewicht, auch für Fabrikanten zum Verschnüren von Waren, welche in Ballen oder Kisten verpackt werden. — Liquidationspreis Fr. 1.50 per kg. — Verlangen Sie Muster von PAPIER-IMPORT, Neue Beckenhofstrasse 42, ZÜRICH 6 ;1660

Usine à vendre (Suisse romande)

Grands locaux industriels. Force hydraulique 40 HP.

S'adr. Etude Mayor et Bonzon, notaires, à Nyon.

Bureau- und Aktenschachtel System Hauser

Nur 60 % Zuschlag auf Vorkriegspreise

Kartonnagefabrik Gottl. Hauser, Schaffhausen

AGA Aktiengesellschaft, Basel

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Mittwoch, den 22. Juni 1921, vormittags 11 Uhr, im Hotel Schweizerhof in Basel

TRAKTANDEN:

1. Abnahme und Genehmigung des Jahresberichtes, der Jahresrechnung, der Bilanz und der Anträge der Kontrollstelle, sowie Beschlussfassung über das Jahresergebnis und dessen Verwendung.
2. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat. '1564
3. Neuwahl des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Festsetzung der laut Artikel 17 und 25 der Statuten an die Verwaltungsratsmitglieder und an die Revisoren zu vergütenden Entschädigungen.

Die Bilanz, die Rechnung über Gewinn und Verlust, sowie der Revisorenbericht liegen vom 1. Juni an zur Einsicht der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft auf. Jeder Aktionär, welcher an der Generalversammlung teilnehmen will, muss seine Aktien bis zum 20. Juni bei der Gesellschaft hinterlegen; er erhält dagegen eine auf den Namen lautende Zutrittskarte.

Der Verwaltungsrat.

Elévateur Flon-Grand Pont (S. A.)

Assemblée générale ordinaire des actionnaires le mercredi, 15 juin 1921, à 10 heures du matin, à la Gare du Flon, à Lausanne. Ordre du jour statutaire. Immédiatement suivie d'une **assemblée générale extraordinaire,** avec ordre du jour: Liquidation de la société. (12373 L) '1560

Messieurs les actionnaires peuvent retirer leurs cartes au bureau de la compagnie L. O. Gare du Flon, et prendre connaissance au dit bureau du bilan, du compte de profits et pertes et du rapport des contrôleurs.

Rückzahlung von Obligationen

der 4½ % Anleihen von 1899 und 1902 der ehemaligen

Aktienbrauerei zum Sternenberg

vormals Gebr. Zeller, Basel

Bei der notariellen Auslosung vom 28. Mai 1921 sind folgende Nummern gezogen worden:

6, 31, 37, 46, 52, 53, 98, 143, 181, 183, 231, 260, 265, 354, 370, 395, 396, 433, 467, 481, 508, 538, 629, 648, 657, 701, 704, 708, 738, 749.

Die betreffenden Obligationen sind unter Miteinlieferung der noch nicht verfallenen Coupons mit Fr. 1020 per Titel am 1. Oktober 1921 rückzahlbar und treten von da ab ausser Zinsgenuss.

Die Einlösung erfolgt bei der **Handwerkerbank Basel** in Basel und bei Herren **Julius Bär & Co.,** Bankgeschäft, in **Zürich.**

Rheinfelden, den 1. Juni 1921. (2659 Q) '1665

Brauerei Feldschlösschen.

Société Franco-Suisse pour l'Industrie Electrique

MM. les actionnaires de la Société Franco-Suisse pour l'Industrie Electrique sont convoqués en **assemblée générale ordinaire** pour le **29 juin 1921**, à 15 heures, à Genève, 8, rue Petitot, au local de la Bourse.

Ordre du jour: 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Rapport de MM. les commissaires-vérificateurs. 3. Votation sur les conclusions de ces rapports. 4. Décharge à donner au conseil d'administration pour sa gestion. 5. Nomination d'administrateurs. 6. Nomination des commissaires-vérificateurs pour l'exercice 1922.

MM. les actionnaires qui désirent prendre part à l'assemblée générale ordinaire du 29 juin, sont priés de déposer leurs titres le 23 juin, au plus tard, à Genève, au siège social, 12, Rue Diday; à Bâle, à la Société de Banque Suisse; à Zurich, au Crédit Suisse. (3632 X) 1640 l

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des commissaires-vérificateurs, ainsi que le rapport du conseil d'administration, seront à la disposition de MM. les actionnaires au siège social, à Genève, à la Société de Banque Suisse, à Bâle et au Crédit Suisse, à Zurich, à partir du mardi 21 juin.

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

Tourbière de Joux S. A. en liquidation, Genève

AVIS

La Tourbière de Joux S. A., à Genève, a été déclarée dissoute par décision de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 4 avril 1921, et entre, par conséquent, en liquidation. Cette liquidation se fait par les soins du conseil d'administration (voir F. o. s. du c. du 28 avril 1921, N° 110).

Conformément à l'art. 665 du C. O., les créanciers de la société sont sommés de produire leurs créances dans les délais légaux, au siège social, 5, rue de l'Est, à Genève. (3599 X) 1624 l

Genève, le 25 mai 1921.

Le conseil d'administration.

Vevey-Chardonne-Pélerin

Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale ordinaire** pour le **jeudi 16 juin 1921**, à 10½ heures, à la station de **Vevey-Plan.**

ORDRE DU JOUR:

Présentation des comptes et du bilan au 31 décembre 1920. Rapports du conseil et des reviseurs: Répartition du solde active de profits et pertes. Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports. Nominations statutaires. Eventuellement propositions individuelles. (76505 V) 1657 l

Le compte de profits et pertes, le bilan et le rapport de Messieurs les contrôleurs sont déposés au bureau de la société qui délivrera les cartes d'admission à l'assemblée jusqu'au mercredi 15 juin, à 18 heures.

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

BONNARD FRÈRES

Emprunt 5% du 11 juin 1915 de Fr. 1,600,000.—

Tirage du 1er juin 1921

Huit délégations remboursables par Fr. 1000.— le 1er juillet 1921, Nos 60, 200, 315, 435, 436, 753, 1185, 1186 payables sans frais à la **Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne** et dans ses agences. ;1659

BUXTORF & Cie., Act.-Ges., BASEL

Spedition - Schiffahrt - Lagerung - Grenzabfertigung

Sammelverkehre mit

Mannheim, Frankfurt, Berlin, Leipzig, Hamburg

1349' in Verbindung mit der Firma (2161 Q)

W. TRINLER, Internationale Transporte G. m. b. H.

Lörrach, Leopoldshöhe, Mannheim, Ludwigshafen

Tägliche Verladungen nach d. Hauptplätzen von:

Deutschland, Belgien, Holland, Frankreich und Skandinavien

Rhein- und See-Transporte

Wohlen-Meisterschwanden-Bahn

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 18. Juni 1921, 15½ Uhr (nachmittags 3½ Uhr)
Im „Sternen" in Wohlen

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und der Bilanz pro 1920, sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Wahl der Kontrollstelle.

Rechnungen, Geschäftsbericht und Revisorenbericht liegen vom 10. dies an auf dem Betriebsbureau in Bremgarten auf. Der gedruckte Geschäftsbericht kann auch auf den Stationen bezogen werden. Der auf den Stationen zu beziehende Aktienausweis berechtigt am 18. Juni 1921 zur freien Fahrt nach dem Versammlungsort und zurück. (OF. 1642 R) 1661

Wohlen, den 2. Juni 1921.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident: **Dr. Alb. Furter.**

Bern-Schwarzenburg-Bahn

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, den 21. Juni 1921, um 11 Uhr
im Bürgerhaus in Bern.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und Bilanz des Jahres 1920. (3962 Y) '1655
2. Wahl der Rechnungsrevisoren und Suppleanten für das Geschäftsjahr 1921.
3. Unvorhergesehenes.

Geschäftsbericht, Jahresrechnungen und Bilanz können vom 12. Juni ds. J. hinweg bei der Direktion der Berner Alpenbahn-Gesellschaft B. L. S., Genfergasse 11 in Bern, und bei der Amtssparniskasse Schwarzenburg bezogen werden. Gleichenorts werden gegen Ausweis des Aktienbesitzes auch die Zutrittskarten zur Generalversammlung verabfolgt.

Bern, den 2. Juni 1921.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident: **BLUM.**

Färbereien & Druckereien Trust A.-G., Chur

Die Aktionäre werden hiermit zu der am **15. Juni 1921, 14.30 Uhr, in den Räumen der Firma Blankart & Cie., Börsenstrasse 16 in Zürich 1,** stattfindenden

ausserordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Bericht des Verwaltungsrates über den bisherigen Geschäftsgang. (2739 Z) '1660
2. Wahl vier weiterer Mitglieder des Verwaltungsrates.

Der Ausweis über den Besitz der durch Tausch erworbenen Aktien wird erbracht durch eine Bescheinigung der Bank, bei welcher die Einlieferung der umzutauschenden Aktien erfolgt ist.

Chur, den 2. Juni 1921.

Färbereien & Druckereien Trust A.-G.,
Der Verwaltungsrat: Dr. E. Schucany.

EMPRUNT VILLE DE VEVEY, 3½ %, 1904

Les 48 obligations dont les numéros suivent, seront remboursées le 30 juin 1921, au siège de la Banque Fédérale S.A., à Zurich, ou par ses agences en Suisse, et, en outre, par les établissements de banque ci-après: '850 (44008 V)

à Berne: Banque Cantonale de Berne;
à Bâle: Bankverein suisse; Banque commerciale de Bâle;
à St-Gall: Bankverein suisse;
à Zurich: Société de Crédit suisse; Bankverein suisse.

Numéros: 60, 171, 178, 342, 558, 781, 868, 1406, 1645, 1703, 1708, 1770, 1958, 2104, 2768, 2847, 2955, 3126, 3333, 3458, 3765, 3864, 4156, 4197, 4578, 4640, 4942, 5066, 5276, 5494, 5871, 6289, 7056, 7086, 7113, 7125, 7158, 7485, 7741, 8858, 8868, 8510, 8512, 8549, 8576, 8629, 8716, 8976.

Vevey, le 1er février 1921. **Secrétariat municipal.**

Export-Verkehr nach New-York

via Hâvre in Verbind. mit der Compagnie Générale Transatlantique

Zurzeit schnellste Route

Nächste Abfahrten ab Hâvre:

s/s	«Chicago»	Supplementsdampfer	8. Juni
*s/s	«Paris»	Schnellpostdampfer	11. Juni
l/s	«Lafayette»	»	18. Juni
s/s	«La Lorraine»	»	22. Juni
s/s	«Roussillon»	Supplementsdampfer	22. Juni
s/s	«France»	Schnellpostdampfer	25. Juni
s/s	«La Savoie»	»	2. Juli
s/s	«Rochambeau»	Supplementsdampfer	6. Juli

*Erste Ueberfahrt des neuen grossen Schnellpostdampfers «PARIS»

Frachtnotierungen erteilen bereitwilligst die Agenten

Aktiengesellschaft Danzas & Co., Basel, Zürich, St. Gallen u. Genf '1648

Schweizerische Uniformenfabrik, Bern

Eingetragene Genossenschaft schweizer. Offiziere

Ordentliche Generalversammlung der Genossenschaftsmitglieder

Samstag, den 25. Juni 1921, vormittags 10½ Uhr
im Hotel Schweizerhof, Bahnhofplatz 11, Bern

TRAKTANDEN:

1. Abnahme und Genehmigung des Jahresberichtes und der Jahresrechnung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat und die Kontrollstellen.
4. Beschlussfassung über die Umwandlung der Genossenschaft im Sinne des Zirkulars vom 31. März 1921 und gemäss § 10, lit. g der Statuten.
5. Entscheid über Angelegenheiten gemäss § 12 der Statuten.

Bilanz und Jahresbericht liegen in den Geschäftslokalitäten zur Einsicht auf. ;1668

Bern, den 30. Mai 1921.

Der Verwaltungsrat.

Fabrique Suisse d'Uniformes, Berne

Société d'officiers suisses

L'assemblée générale ordinaire

est convoquée pour

samedi, 25 juin 1921, à 10½ heures du matin
à l'HOTEL SUISSE, 11, Place de la Gare, BERNE

TRACTANDA:

1. Approbation du rapport et du compte annuel.
2. Répartition des bénéfices.
3. Nominations statutaires.
4. Décision à prendre relativement à la transformation de la société dans le sens de la circulaire du 31 mars 1921 et conformément au § 10, litt. g des statuts.
5. Propositions éventuelles (§ 12 des statuts).

A partir de ce jour, le bilan et les comptes de l'exercice seront à la disposition de MM. les sociétaires dans nos bureaux. ;1668

Berne, le 30 mai 1921.

Le conseil d'administration.

LA NEUCHATELOISE

Société suisse d'assurances des risques de transport

à Neuchâtel

Le dividende de

fr. 18.— par action

pour l'exercice 1920, voté par l'assemblée générale des actionnaires du 27 mai 1921, sera payé contre remise du coupon N° 50:

à Neuchâtel:	à la Caisse de la Société;
à Zurich:	à la Société de Banque Suisse;
à La Chaux-de-Fonds:	à la Société de Banque Suisse;
au Locle:	à la Société de Banque Suisse;
à Lausanne:	chez MM. Bory, de Cérenville & Cie;
à Genève:	chez MM. Hentsch & Cie,
à Bâle:	chez MM. Ehinger & Cie, Les Fils Dreyfus & Cie, Lüscher & Cie et à la Société de Banque Suisse;
à St-Gall:	à la Caisse de l'Helvetia, compagnie d'assurances générales.

Les talons peuvent être échangés contre de nouvelles feuilles de coupons Nos 51 à 75, à la Caisse de la Société, à Neuchâtel. (1267 N) 1635 l

Avviso vendita a trattative private

Il giorno 21 giugno 1921, alle ore 3 pom., nell'Ufficio Esecuzioni e Fallimenti di Locarno, avrà luogo un'esperimento di vendita a trattative private, delle seguenti attività di spettanza della massa fallimentare S. A. FABBRICA CONSERVE MINUSIO:

a) immobili situati in territorio del comune di Minusio e costituenti 1 local, adibiti a fabbrica di conserve, magazzeni, casa d'abitazione, rustici, diritto d'aequa corte e terreno annesso agli immobili, etc. Valore di stima Fr. 120,917.—.

b) macchinario annesso. Valore di stima Fr. 90,470.—.

Le condizioni di vendita, perizia, disegni immobili, descrizione macchinario, etc., saranno a disposizione degli aventi interesse, a partire dal giorno 11 giugno 1921, presso l'Ufficio Esecuzioni e Fallimenti di Locarno. 1669 l

Locarno, 1° giugno 1921.

UFFICIO ESECUZIONI E FALLIMENTI
del circondario di Locarno:
James TURRI, Uff.

Buchdruckerei POCHON-JENT & BÜHLER in Bern — Imprimerie POCHON-JENT & BÜHLER à Berne